

年壹拾叁國民華中  
 陸期星日玖月伍  
 張大二報本日今  
 角三幣國售  
 號四十七百四千四萬二第  
 部辦事  
 轉接各  
 電話  
 九三  
 四八號  
 掛號  
 〇七  
 八  
 電報  
 〇九  
 號  
 口路三  
 上海漢  
 地址  
 本館

PUBLISHED BY  
 COLUMBIA PUBLISHING CO



在本會儲蓄。平日僅須節省少數金錢。按月付儲。自然愈積愈多。到期既得整數之本金。復獲優厚之紅利。且每月抽籤。隨時有得鉅額彩金之希望。現在第一特彩五萬元。第二特彩三萬八千餘元。頭彩八十八個。每個二千元。其他二三四附彩木彩等。為數尤多。抽中極易。愛好儲蓄者。請早加入。本會派出之收款員。收取儲款時。均携有本人身份証。為憑。務望各儲戶注意。為要。

許章承索即奉

中央儲蓄會  
上海天津路二號  
電話一七二四九

謝 惠錫多珍復荷 高軒蒞臨  
厚誼深情 賜臨感佩以招待不週 諸多簡慢 謹布歉忱 並  
仲謝 諸情 鑒垂 祇此 日啟 周經理 叩 逕因 清恙 未獲  
躬親 招待 嘉賓 殊深 抱歉 并希 鑒原  
永豐商業銀行董事會謹啟

**開業公告**  
敝公司謹訂於國曆五月十一日開業特此公告  
**大安保險股份有限公司董事會謹啓**  
地址：上海廣東路五十一號  
電話：一九五〇七一八號

本公司電話號碼自即日起  
爲一二四九六號一二四九七  
號由勞勃生洋行轉如蒙  
惠顧請照搬上列號碼自當竭  
誠服務特此奉告諸希  
台洽

楊思凜知  
各界勿切  
買受穿  
山輪船  
哈納輪  
啓事  
楊律師事務所  
電話一四五七八

家興兒覽  
汝不別而行究爲何事余日夜思念飲食俱廢汝若念骨肉之情見報速回毋再徬徨以免後悔  
母白

許德榮  
訂婚啓事

茲承黃頌年蘇士傑兩先生介紹並徵得雙方家長之同意謹於民國卅一年五月八日在滬訂婚因時值非常一切從簡特此敬告各親友諸希諒鑒

蔣國瑛

唐甘氏爲  
馮慶森爲  
孔憲裕爲  
蔡珍珠爲  
長男自奮  
十妹惠馨  
訂婚啓事  
訂婚啓事  
訂婚啓事  
訂婚啓事

茲承黃倫夫溫士林兩位先生介紹并經雙方同意經於中華民國三十一年五月九日在上海大三元酒家支店訂婚特此敬告親友

茲承盛宇清張杏林兩位先生介紹並徵得雙方家長同意謹訂於民國三十一年五月九號在滬訂婚時值非常一切從簡特此敬告親友諸希諒鑒

宋佑君 爲 結 婚 啓 事

長男 慶棠 長女 肇敏

公證司 瑞昌 經理 瑞昌

茲承 俞恩淵 張茂生兩先生介紹於國歷五月九日(舊歷三月念五日)假座福州路大喝運酒樓禮廳舉行結婚典禮敬請 熊子英先生證婚時值非常一應從簡特此敬告 親友諸君 諒察

警告逃夥陸昌瑞

於本月一日私携公司款項不別出走茲簡於此日親到惠利貿易公司啓

**沈宗泳律師明證**  
**嚴筱義**  
**李秀英**  
**兩願離婚啓事**

茲據本律師事務所接獲李秀英女士委託，因李秀英女士與嚴筱義先生因感情不和，經雙方協議，自即日起，雙方同意離婚，所有共同財產，業經雙方清算清楚，並無任何糾葛。此後，雙方各自生活，互不干涉。特此聲明。

律師：沈宗泳  
 事務所：上海南京路

**胡振祖**律師  
代表**華業建築地產公司**受買**薛華立路**至**房地產業啓事**

據上開當事人委辦職公司向平天寶字機發金銀等購買上海特別區第十二圖圓字圩第十九號三十九號房屋兩宅業經交付定製定期正式立案成立成交爲特聲明倘有對於上述房地產主張任何權利和者務於七日內携同證件赴該事務所聲明否則即行正式立案成立成交嗣後不得再有異議等情前來合代登報佈告事此布

事務所巨龍路八二〇弄三十五號電話一〇九八六號

律師**李安**常年百月周  
本人聘任爲常年法律顧問

岡本乙  
受任  
興業公司  
暫  
汪可爲  
君  
法律顧問

三友實業社全部棉織品  
應時大特價只有二天了

**敬告顧客**  
本公司商場，下午更覺擁擠，請於上午光臨，俾可從容選購，免有招待欠周之憾。

國孚商業儲蓄銀行

光臨指教來邀未週諸祈鑒諒  
十二日(星期一)正式開幕  
工商各界暨同業先進諸君  
有賜光臨幸甚  
敬備茶點恭  
國孚商業儲蓄銀行董事

銀號  
大達銀號

開幕  
聞蘭亭先生  
李國華主  
顧蘭君小  
加參  
待不週特此道謝並誌歉

興泰錢莊

**調頭現鈔**

欲知  
時當  
劃軍  
頭票  
準確  
行情

請撥  
 91197  
 98783  
 立即  
 義務報告  
 安永隆馬二  
 面後原紙司公

言聲從速  
訂聞支那時報  
日文統制經濟要聞  
導報專日  
統制金日

嘉興決  
融商工市況  
消息 統制意義  
靈速  
豐富  
正確  
材料 凡工商界暨金融界進行業務必要  
讀物 報費每月日金五元並可免費

中國通信社發行

石一迅東安更 飛文破關少 票買目克

今日上海春季大跳沂

下午一時起共三次  
州分三次  
賽跳三次  
在第三次賽  
入場券  
搖彩票  
內備有西餐茶點  
會員看台每位五元  
及普通會員均可僱用各該會員徽章免費至  
套頭票每套廿元自一號至一千號概可預定

陳瑞五君鑒  
余因年輕識淺，臨盲婚，被你用種種後同居，詎於四月六日離別。後此事究竟如何解決，務請於三天內

[illegible]

蕭百川啓事

去年八月間，徐楚正君向氏租賃成都路二三六二三八號市房兩幢開設上海科學館，因屋鳥之愛致逞其技而爲所欺，爰特聲明如上。諸希亮。

鳴謝  
外科  
骨癆  
聖手  
陶慕章  
醫

西師  
確人因傷後右肩臂白腫後痛右臂不能抬舉胸骨亦覺疼痛  
變化證以開刀排膿則免潰瘍未見效後經施藥出如急症請  
全收口且原狀愈後銘感之餘特登報鳴謝手同病者乞介紹  
南路口大馬路三十四號  
電話九二九六四  
南京路七九號

上海市輸出入業  
公會凡我同業務希自本月六日起五天內到本會備處辦理登記手續幸勿延誤  
中華民國卅

[illegible]

上海福幼院

**鳴謝**  
(號九第)  
嘉慈難逢殊深仰感除掣外用特登報鳴謝  
名譽董事長聞蘭亭 董事長徐  
福保 全啓 辦事處：梅白格  
電話：一八三三七 院址：





華明工業社有限公司  
新舊股東  
名古屋  
日文書院  
招生  
本校  
程度  
校址


[illegible]

興亞日語學院 第八屆

**招生**  
**（班級）**中級，高級，特級（時間  
 高級，特級上午十點四十分  
 （地址）南京路慈淑大樓二





  
 杭 州
   

  
 上 海
   
 發 行 所 二馬路貴州路口
   
 第一門市部：
   
 南京路大新公司對面 電話九三八〇〇
   
 第二門市部：
   
 河南路南京路口 電話一〇二九三
   
 獨家經理：杭州商店
   
 石路南京路北 電話九四六〇八
   






飯編師 飲調師  
後服 早服

# 康福多

病後欲求適當之滋補品，惟  
有康福多最合理想，因康福  
多係以比目魚肝油精藥力  
乳局爾爲主要成分，功能補  
腦，強肺，開胃，健腸  
，生血，因此功效偉大  
，四大滋療治戒  
補咳癆烟

上海  
正德藥廠  
發行



雙叉美人  
花露水

點滴清香



### 上海最高綢緞

# 老九綸

運到大批初夏新穎衣料

供獻社會人仕任意選擇

## 歐美紗貨

# 大

## 銷

〇〇五三九話電東路江浙路京南

### 馬達加斯加南部

## 法軍猶負頑抗

### 英軍開入第哥蘇勒士城

## 投降談判雙方在進行中

▲維希七日哈里斯社電：馬達加斯加南部法軍，在英軍進攻下，仍負頑抗。英軍已開入第哥蘇勒士城，並與法軍進行投降談判。英軍在進攻中，曾與法軍發生激烈戰鬥，法軍傷亡甚重。英軍現正向第哥蘇勒士城推進，並與法軍進行談判。英軍在進攻中，曾與法軍發生激烈戰鬥，法軍傷亡甚重。英軍現正向第哥蘇勒士城推進，並與法軍進行談判。

### 英方建議內容

▲維希七日哈里斯社電：英方建議內容如下：(一)法軍應停止抵抗，並向英軍投降。(二)法軍應交出所有武器彈藥。(三)法軍應釋放所有被俘人員。(四)法軍應將所有重要文件及物資交還英軍。英方建議內容如下：(一)法軍應停止抵抗，並向英軍投降。(二)法軍應交出所有武器彈藥。(三)法軍應釋放所有被俘人員。(四)法軍應將所有重要文件及物資交還英軍。

### 力持審慎

## 美對法政策

▲華盛頓七日哈里斯社電：美國對法政策，力持審慎。美國政府認為，法軍在馬達加斯加之抵抗，對盟軍之進攻，將產生重大影響。美國政府將密切注意法軍之動向，並根據需要，提供必要之援助。美國政府將密切注意法軍之動向，並根據需要，提供必要之援助。

### 對法政策

▲維希七日哈里斯社電：對法政策，各方仍在進行討論。各方認為，法軍在馬達加斯加之抵抗，對盟軍之進攻，將產生重大影響。各方將密切注意法軍之動向，並根據需要，提供必要之援助。各方將密切注意法軍之動向，並根據需要，提供必要之援助。

### 狗頭老牌

## 男女麻紗襪

精工織染 馳譽全國

節制飲食，可以速其復康！

新出版 胃病腸病飲食指南

### 作曲家溫加納

## 在瑞士逝世

▲維希七日哈里斯社電：著名作曲家溫加納，於昨日在瑞士逝世。溫加納一生致力於音樂創作，其作品深受人們喜愛。溫加納一生致力於音樂創作，其作品深受人們喜愛。

### 英機襲比

▲倫敦七日哈里斯社電：英機於昨日襲擊比利時境內之某處。英機投下大量燃燒彈及高爆炸彈，造成重大損失。英機投下大量燃燒彈及高爆炸彈，造成重大損失。

### 潛艇活躍

▲倫敦七日哈里斯社電：英海軍潛艇，於昨日在北海海域活躍。英海軍潛艇擊沉德軍商船一艘，並俘獲德軍水手數名。英海軍潛艇擊沉德軍商船一艘，並俘獲德軍水手數名。

### 美洲軸心僑民

▲華盛頓七日哈里斯社電：美洲軸心僑民，正受到盟軍之嚴密監視。盟軍將密切注意其動向，並根據需要，採取必要之措施。盟軍將密切注意其動向，並根據需要，採取必要之措施。

### 搭輪歸國

▲維希七日哈里斯社電：搭輪歸國之僑民，正受到盟軍之嚴密監視。盟軍將密切注意其動向，並根據需要，採取必要之措施。盟軍將密切注意其動向，並根據需要，採取必要之措施。

### 宋大仁醫師

專治胃病 腸病 肝病 腎病

診金：初診一元，複診五角

時間：上午九時至下午六時

地址：上海南京路

### 得妙賴此

補血 強壯 保利他民

最新發明之藥法溫布藥

立刻止痛消腫自癒速效

治：感冒、咳嗽、喉痛、發熱、外傷、中風、耳聾、目眩、立止

### 榮豐紡織公司

## 更改電話號碼啟事

本公司因業務需要，現將電話號碼更改如下：

原號碼：XXXXXX

新號碼：XXXXXX

### 上海普善山莊

## 敬謝各界大善士捐款啟事

本莊為救濟災民，特設義賑會，現已收到各界大善士捐款，特此敬謝。

捐款名單如下：

- 王君：一千元
- 李君：五百元
- 張君：三百元
- ...

### 顧宅報喪

馬達加斯加島 (二)

顧宅於昨日在馬達加斯加島逝世，特此報喪。

### 樂園殯儀館

首飾 瓦斯汽車

本館提供各項殯儀服務，並代辦汽車租賃。

### 馬達加斯加島

法國統治經過

馬達加斯加島之歷史，可追溯至法國統治之前。法國於十八世紀開始統治該島，並將其發展為重要之殖民地。



[illegible][illegible][illegible]

針織專家 水晶室主人 製襪  
卅年之結晶品

註冊商標

水 晶 牌

真 絲 麻 紗 襪

本日起假座南京路先施公司櫥窗陳列敬請參觀

麻紗襪：  
中統男襪・中統女襪・羅口襪・加長絲襪：  
橡皮口男襪・橡皮口套襪

**公共租界市民證**

**後日開始發給**

照片上毋須加印姓名  
發證以居住地為標準

公共租界工部局警察總定於五月十一日起開始發給市民證。凡公共租界內之居民，可向保潔處索取申請書，詳細說明就後，連同本人二寸照一張，親向該管地段捕房，以便核對，至於市民證照相，可按照商業同業工會指定之照相館攝影，每四張取費法幣一元二角。

工部局警察處為維持界內治安起見，已開始發給市民證，惟貼於市民證上之照片，雖照商業公會所傳、擬將領證人之姓名印於本人照片上，關於此事，昨據警務處保安部宣布，以照此辦法，殊失雅觀，故已通知相關業公司，轉飭同業制止，同時合於市民已拍就之照片，祇須一紙適用，毋須另換。

**紅綠兩綫** 又據大通社記者探悉：有證上印有綠綫一段，並印有紅綫者，係發給中央捕房老頭捕房及有綠綫者，係發給市民，印有紅綫者，係發給B區即新開捕房及支路捕房，靜安寺捕房等轄區之市民，特別市民證則並無紅綠之綫。

**居住為準** 市民證發給時所在區域為標準，祇依住所流動性之工作所在地，不能作為標準。例如居住法租界，而工作地點設在公共租界者，須依法租界領取居住身份證，倘照類推至申請手續，應往申請地點申領，須有戶長甲長簽名蓋章有效，由本人持申請書及照相二張，向所屬捕房申請之。

**拍照需材** 又悉：市民證照相片，然以整潔之真，所耗

家二第首西司公新新路京南

**怡經**

美點 更換 家酒尚高 星期 每逢

● 招待週到 ●

**精美茶點**

● 適腴豐 ● 宴筵小大 ●

● 號六六三三九話電 ●

● 譽滿金池 ●

**高向粵菜**

經銷 襪廠 大華 河北 天津 平 廠 華 光 美 南 全  
 銷致 廠衆 河 北 天 津 平 廠 華 光 美 南 全  
 號五弄一四四路梯康海上 號一弄三三四路梯康海上  
 社業工福惠 廠襪利順  
 行發總 品出  
 (五〇三〇八：話電)

外埠函購  
 一線白濁  
 文功可過  
 陽能十年  
 暗眼小  
 生時來  
 甘斷治  
 根止愈  
 (價)少  
 不期千  
 後期花  
 開內柳  
 刀可療  
 用時以  
 以家原  
 殊愈  
 良斷  
 方根  
 百及  
 萬積  
 毒慢  
 害性  
 之消  
 一機  
 可以  
 以排  
 以清  
 毒十  
 治數  
 之百  
 日能  
 無不  
 效愈  
 愈愈  
 後後  
 及及

4. 藥師專治花柳白濁各症  
 早臨全通  
 文功可過  
 陽能十年  
 暗眼小  
 生時來  
 甘斷治  
 根止愈  
 (價)少  
 不期千  
 後期花  
 開內柳  
 刀可療  
 用時以  
 以家原  
 殊愈  
 良斷  
 方根  
 百及  
 萬積  
 毒慢  
 害性  
 之消  
 一機  
 可以  
 以排  
 以清  
 毒十  
 治數  
 之百  
 日能  
 無不  
 效愈  
 愈愈  
 後後  
 及及

**花柳白濁**  
**保短期斷**

新特自自  
 藥效帶濁

**王菌派**

劑製吃吮新最淋藥學化

解當 止當 殺夾  
 決天 痛時 菌擊

**理經行生新**

六八八一三話電 ● 售出有均房藥司公

寄往歐美信件  
 華人亦可投遞

國際紅十字會駐港辦事處處務處

臨時通行證能去亦能來也。因此目前需要臨時通行者最嚴密。即爲希諸港滙或出入日軍輩殺發之人。否則實無申請之必要。因市民若形必將發出。如有人願簽執有此臨時證。在申請方面并無理由上之限制。諸方面亦無理由上之限制。

法捕房仍繼續發給回鄉通行證。但再事變時原發於五月一日取消。工部局原發於被劫及資助人民返鄉。除發給返鄉證以資通行外。又發給費平價證。凡悉此返鄉者。火車輪船口資一律對折計算。自本月起。該平價證已停發。惟工部局仍另訂辦法。以爲修養。如同鄉團練。辦理遣散鄉民。其人數在二百以上者。得出同鄉會當局。向該派委員

華商進出口業  
籌組公會  
謀恢復南洋貿易  
華商進出口貿易業中。若干行號。鑒於最近南洋貿易之衰頹。恢復之勢最近之正待發展。爲求適應起見。發起召集該業同行四百二十五家。擬組織一上海市輸出入業同業公會。以共謀該業業務之推進。現正積極籌備中。

電影院及話劇團  
即日開始登記  
前已登記之劇團須重行登記  
逾期無登記證者概不准營業

三十一家  
發起組織  
探據記者  
起組織公會  
之進出  
口行號共計三十一家。即錦興長。大成。建美。福和隆。裕錦發。南泰。泰成。鼎豐。福利德。大捷。永康。大源。慈源。茂源。建南。同益。亞細榮。源昌。太平。萬成。亞細亞。全友。興五。方。泉榮。東南。富達。順成。健華。武平等。爲當選籌備委員。並經開會選舉鄭修獻氏爲籌備委員長。

公共租界警務處。定於即日起至三月十五日止。辦理公共租界電影院戲院或其他類之戲院登記。不論以前領有工部局執照與否。皆須向工部局警務處特別海關路一八五號二樓二百十號寫字間。辦理登記手續。倘上項劇院至截止日起仍未領有登記證者。一律不准營業。又凡於五月一日起。已有登記證之任何戲院或營業劇團。亦須於上述截止日以前。携帶該項登記證。至上述地點重行登記。方生效力。否則所請之登記證不能繼續有效。即晦後如有任何新創劇團。均須申請之。否則當予相當處分云。

設籌備處  
辦理登記  
公會籌備處即設於老馬路中區大樓

由特務機關發一空白摺一  
千四百五號，飭由各返鄉辦  
事處妥籌，以憑急遞。未及周  
知，故申請者數甚多。福州路  
商會內部往返該辦事處，  
發出之約二百張，該部之效力  
與市民認同，唯以市民證之分  
發勢必曠日持久，乃先發此證  
以資應用耳。

**臨時通行**  
**證之用途**

臨時通行  
證之用途  
與市民相  
證完全相  
同除證明持有人為正當良民  
外，并得憑此通過四日軍警  
戒嚴，而無誤阻。臨時通行證亦  
得作為返鄉之用，且無回鄉證

用。現刻已將臨時通行證登達請  
書，換領該證。因證上須捺手  
印（不需照像），該必須親自前  
往不得代領，該證必長五  
寸闊四吋，其上書明現住所、  
職業、氏名、年齡、性別、行所  
即目的地及各節如欲親經商  
等，由特務機關簽印，證之  
右下方捺手印，該證存根上寫  
明號碼、住所、氏名及行方，亦  
須捺手印。

**繼續簽發**

二百人集團返鄉

開該會爲方便不明回鄉手續桑  
梓起見，製備簡便通知單一紙分  
發團衆，附回鄉對策須知，並代  
有資回籍同鄉購買船票，不取  
任何手續費。

**◎請諸同鄉  
速來散啟**

工部局雇人  
疏導北旅  
同鄉會來函  
運啟者敝會協助貴會，辦  
理疏散事宜，第一批攬一百名之  
同鄉二百名，因公攬一百名之  
上船其餘之百名何日可以  
成行仍通盤無期此輩本係窮  
苦之人因返鄉已將房屋退租，  
家具小物變賣殆盡，無家可歸，露  
宿街頭慘象難生，目不忍睹。  
尙祈貴會迅向有關方面，積極

**李志潔女醫師**

政府給發留學日本  
各局登記  
**專門婦科**  
內外科病痛  
婦女白帶子宮疾患停經不孕  
月經病變花柳傳染胎前產後

診所：(內務路中)五二二號  
電話：九三三

[illegible]

利銀行目下星期一(十二日)探悉、英商	近在新設稅務局上海特區辦事	唐民公局解款、所有已收稅
之限制、按該行自本星期	之職員江北人周寶泉、任推	照應全部發還、但王佑佐
之限制、該行自本星期	銷新印花稅、本月七日下午五	迄今尚未見吳歸還、實被侵
之限制、該行自本星期	時許、渠乘機兜售印花稅爲出	無獎乃據情報總巡捕房
之限制、該行自本星期	至小沙渡路七百零五號春和飯	昨由董探王瑞往南京路一九
之限制、該行自本星期	店、七百二十一號王成江木作、	號將吳幼謙逮捕收押、聽候
之限制、該行自本星期	及朱榮記石灰店調查賬簿所貼	

處爲本埠人民代收信件，寄往歐美各地凡華籍人士，有信投遞國外者，亦可交與該會代投，其手續至爲簡單，先向信箋一張爲限，用英文特寫二十五字爲度（收信人寄信姓名住址在內），交由該會寄往西伯利亞鐵道轉赴其地，連日內亦再分郵寄出，惟第一批信現已售罄，第二批於下星期一下午三時始行發售。

**大商有利銀行**

**下週提存辦法**

提存，另一批於星期二四六混存，迄今已將一週，攤排狀況漸趨平復，故自下星期一起，取消前項限制，訂存存戶，可於任何一日前往提款云。

**警務處特務隊**

**午受檢閱**

英文大晚報云，（今日）下午三時三十分，工部局警務處特務隊，將在工部局商團操練場，由警務處長波正監，舉行特務隊檢閱，自警務處改組後，特務隊亦經改組，據波正監並擬於不久將來，對該隊加以調查。

**推銷印花敬告**

印花稅，故等不照局章，少貼印花須告發稅務處懲罰備備，二百元等語，結果索取者十數而不可免，每句，結果索取者十數而捕報站周崇捕將渠帶入交堂，被房依章罰罪起罰，解法法庭供詞支吾，難詳核定，期當宣

**虛設字號詐欺**

在南京路一百九十二號大中織造廠辦事之用人吳幼謙，去歲招股組織蘇民進出口公司，廣招股款，有住居江蘇路五弄十號門牌之王天佑，經介紹，加入股款一萬八號以於十月初四號交付不料八號以後

祇要日日大便通  
祇怕日日藥價漲

**腸胃清潔劑**

世界名醫一致重視便  
之害無論腸胃清利先  
通便務使腸胃清潔自  
不徒本品為最妥當之  
便劑不獨遇不遲滯按  
仿單服用保證解決便  
之痛苦常服能避免盲  
炎痢疾等症

**每瓶四元**

**主治** 大便秘結  
肝火旺盛  
胆汁不調  
濕熱內滯

五洲、中西、中法、華  
華等總支店及各大大  
藥房均有出售

**羅生氏大藥房**  
**發行所**

愛多亞路一二四九  
電話三九九〇一



[illegible]



紅娘子牌·路聊洽廣

# 京都

滿客場場·行墨天天  
舞茶大偉  
國舞過紅·聘特金重

## 華(大)中

隊樂  
導領鶴陳  
唱歌臨親·姐小萍墨

### 晨舞

全每晚  
過九時  
祇有本  
廳起奏

### 精神

點名式廣·種各備特  
強最容陣·集鑒星紅  
樂名粵菲有原  
曲時奏仲常照夜日







**實地看車**  
實地看車  
實地看車

**拍賣簿**  
凡刊登本報上  
類廣告者均  
按下列例取  
取

**腳踏車**  
各種名貴新車  
各種名貴新車  
各種名貴新車

**腳踏車**  
各種名貴新車  
各種名貴新車  
各種名貴新車

**腳踏車**  
各種名貴新車  
各種名貴新車  
各種名貴新車

**腳踏車**  
各種名貴新車  
各種名貴新車  
各種名貴新車

**腳踏車**  
各種名貴新車  
各種名貴新車  
各種名貴新車

**腳踏車**  
各種名貴新車  
各種名貴新車  
各種名貴新車

**利勝糖果公司**  
設於新嘉坡坡底  
各式糖果餅乾  
咖啡室  
電話：九一六五

**頤和園**  
新製麵粉點心  
四方餃  
菜肉四件  
每盒四元  
地址：坡底大馬路118號

**松糕**  
又香又糯  
每斤一元  
地址：坡底大馬路

**花生經濟醬油**  
每桶十元  
地址：坡底大馬路

**拍賣**  
各種名貴物品  
地址：坡底大馬路

**房地產**  
各種房產買賣  
地址：坡底大馬路

**優良房地產**  
各種房產買賣  
地址：坡底大馬路

**熱鬧市房召盤**  
各種房產買賣  
地址：坡底大馬路

**第一特區**  
各種房產買賣  
地址：坡底大馬路

**廉價召頂**  
各種房產買賣  
地址：坡底大馬路

[illegible][illegible]